



廣東話

第十四課

アクション映画は好きですか？

14

陳：呢 間 戲院 上 緊 新戲。

Ni1 gaan1 hei3yün2 söng5 gan2 san1hei3.

去 唔 去 睇 呀？

Höü3 m4 höü3 tai2 a3?

中野：我 唔 係 好 識 聽 廣東話。

Ngo5 m4 hai6 hou2 sik1 teng1 Gwong2dung1wa2.

陳：唔 使 驚。有 英文 同 中文
字幕。

M4 sai2 geng1. Yau5 Ying1man2 tung4 Zhung1man2 zhi6mok6.

中野：噉 好 啦。睇 邊 套 呀？

Gam2 hou2 la1. Tai2 bin1 tou3 a3?

陳：你 鐘 唔 鐘意 睇 動作片 呀？

Nei5 zhung1 m4 zhung1yi3 tai2 dung6zhok3pin2 a3?

中野：鐘意 呀。

Zhung1yi3 a3.

陳：噉， 睇 呢 套 啦。

Gam2, tai2 ni1 tou3 la1.

譯文

陳：この映画館は新作映画は上映しています。見ませんか？

中野：私はあまり廣東語を聞き取れません。

陳：心配しなくてもいいです。英語と中国語の字幕があります。

中野：ではいいでしょう。どれを見ますか？

陳：アクション映画は好きですか？

中野：ええ。

陳：ではこの映画を見ましょう。

慣用表現

唔 係 好～。あまり～ではありません。
m4 hai6 hou2

唔 使～。～しなくていいです。
M4 sai2

詞語

戲院 hei3yün2 映画館

上 söng5 上映

緊 gan2 ~している(とこただ)

新戲 san1hei3 新作映画

聽 teng1 聞く

廣東話 Gwong2dung1wa2 廣東語

驚 geng1 心配する 怖がる

英文 Ying1man2 英語

同 tung4 ~と 2 ~のために、~の代わりに

詞語

中文 Zhung1man2 中国語(廣東語ってどんなことば)

字幕 zhi6mok6 字幕

邊 bin1 どの

套 tou3 ~部

動作片 dung6zhok3pin2 アクション映画